

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961.

SEANCE DU 4 JUILLET 1961.

Projet de loi portant diverses dérogations à l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} juillet 1893, relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

L'article 1^{er} de la loi du 1^{er} juillet 1893 dispose qu'« en cas de dissolution des deux Chambres, les projets de loi qui n'ont été adoptés ni par l'une, ni par l'autre Chambre dissoute, sont considérés comme non avenus ».

Au cours des précédentes législatures, des dérogations à cette disposition ont été admises, notamment par les lois des 5 décembre 1950, 14 janvier 1955 et 2 avril 1959.

Il m'est apparu souhaitable, à l'effet d'éviter la réimpression de nombreux documents parlementaires, de m'inspirer de ces précédents et de soumettre à votre approbation un projet de loi tendant à relever de la caducité certains projets et propositions de loi dont le Parlement était saisi avant la dissolution des Chambres intervenue par l'effet de l'arrêté royal du 20 février 1961.

Le Premier Ministre,

Th. LEFEVRE.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1961

VERGADERING VAN 4 JULI 1961.

Ontwerp van wet houdende verscheidene afwijkingen van artikel één van de wet van 1 juli 1893, betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten opzichte van vroeger ingediende wetsontwerpen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Artikel 1 van de wet van 1 juli 1893 bepaalt dat in geval van ontbinding der beide wetgevende Kamers, de wetsontwerpen die noch door de ene, noch door de andere onthonden Kamer werden aangenomen, als nietig worden beschouwd.

Gedurende de vorige wetgevende perioden, werden afwijkingen van deze bepaling aanvaard, namelijk door de wetten van 5 december 1950, 14 januari 1955 en 2 april 1959.

Het leek mij wenselijk, teneinde de herdruk van talrijke parlementaire documenten te vermijden, deze voorgaanden te volgen en een wetsontwerp aan uw goedkeuring te onderwerpen, dat ertoe strekt sommige ontwerpen en voorstellen van wet, die vóór de ontbinding bij het Parlement werden aanhangig gemaakt, te ontheffen van de nietigheid ingevolge het koninklijk besluit van 20 februari 1961.

De Eerste-Minister,

Projet de loi portant diverses dérogations à l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} juillet 1893, relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés.

BAUDOUIN.

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat, et, notamment, l'article 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil.

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Notre Premier Ministre est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

ARTICLE PREMIER.

Par dérogation à l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893, relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés, les Chambres restent saisies des projets et propositions de loi ci-après énumérés :

I. Projets de loi relevant de la compétence du Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires Etrangères et du Ministre, Adjoint aux Affaires Etrangères.

1. Projet de loi portant approbation du Traité entre la Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas, relatif au droit international privé, signé à La Haye le 11 mai 1951, et introduisant dans la législation belge la loi uniforme annexée à ce Traité (Sénat, sess. 1953-1954, Doc. n° 132).

2. Projet de loi portant approbation de la Convention européenne concernant la sécurité sociale des travailleurs des transports internationaux, signée à Genève, le 9 juillet 1956 (Chambre des Repr., sess. 1958-1959, Doc. n° 331-1).

3. Projet de loi portant approbation de la Convention sur la compétence du for contractuel en cas de vente à caractère international d'objets mobiliers corporels, signée à La Haye, le 15 avril 1958 (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 511-1).

1. Projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et la Suisse sur la reconnaissance

Ontwerp van wet houdende verscheidene afwijkingen van artikel één van de wet van 1 juli 1893, betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten opzichte van vroeger ingediende wetsontwerpen.

BOUDEWIJN,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 23 december 1946, houdende oprichting van een Raad van State en inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Op de voordracht van Onze Eerste-Minister en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste-Minister is gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

EERSTE ARTIKEL.

Bij afwijking van artikel 1 van de wet van 1 juli 1893, betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten opzichte van de wetsontwerpen welke vroeger ingediend werden, blijven bij de Kamers aanhangig de hieronder opgesomde ontwerpen en voorstellen van wet :

I. Wetsontwerpen die onder de bevoegdheid vallen van de Vice-Eerste-Minister en Minister van Buitenlandse Zaken en de Minister, Adjunkt voor Buitenlandse zaken.

1. Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag tussen België, het Groothertogdom Luxemburg en Nederland, betreffende het Internationaal Privaatrecht, ondertekend te 's-Gravenhage op 11 mei 1951, en tot invoering in de Belgische wetgeving van de bij dit Verdrag gevoegde eenvormige wet (Senaat, zitt. 1953-1954, Besch. n° 132).

2. Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Europees Verdrag betreffende de sociale zekerheid van arbeiders werkzaam bij het internationaal vervoer, ondertekend op 9 juli 1956, te Genève (Kamer van Volksvert., zitt. 1958-1959, Besch. n° 331-1).

3. Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Verdrag nopens de bevoegdheid van door Overeenkomst aangewezen gerechten bij internationale koop van roerende lichamelijke zaken, ondertekend op 15 april 1958, te 's-Gravenhage (Kamer van Volksvert., zitt. 1959-1960, Besch. n° 511-1).

4. Wetsontwerp houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen België en Zwitserland, betref-

et l'exécution de décisions judiciaires et de sentences arbitrales, signée à Berne le 29 avril 1959 (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 517-1).

5. Projet de loi portant approbation de la Convention douanière relative à l'importation temporaire pour usage privé des embarcations de plaisance et des aéronefs, des annexes et du Protocole de signature, signés à Genève, le 18 mai 1956 (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 521-1).

6. Projet de loi portant approbation de la Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers commerciaux, des annexes et du Protocole de signature, signés à Genève, le 18 mai 1956. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 522-1).

7. Projet de loi portant approbation du Traité général d'amitié, d'assistance et de coopération entre le Royaume de Belgique et la République du Congo, signé à Léopoldville, le 29 juin 1960. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 598-1).

8. Projet de loi portant approbation de l'arrangement européen sur l'échange des programmes au moyen de films de télévision, signé à Paris, le 15 décembre 1958. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 645-1).

9. Projet de loi autorisant le passage et le séjour en Belgique des troupes des pays liés à la Belgique par le Traité de l'Atlantique Nord. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 646-1).

10. Projet de loi portant approbation de la Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets T.I.R. (Convention T.I.R.) des annexes et du Protocole de signature, signés à Genève le 15 janvier 1959. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 647-1).

11. Projet de loi portant approbation de la Convention sur la loi applicable aux ventes à caractère international, d'objets mobiliers corporels, signée à La Haye, le 15 juin 1955. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 648-1).

12. Projet de loi portant approbation de la Convention concernant la reconnaissance de la personnalité juridique des sociétés, associations et fondations étrangères, signée à La Haye, le 1^{er} juin 1956. (Chambre des Repr., sess. 1960-1961, Doc. n° 659-1).

13. Projet de loi portant approbation des actes internationaux suivants : a) Accord international sur l'huile d'olive et Annexe, conclus à New York, le 15 février 1956; b) Protocole modifiant cet Accord, conclu à Genève, le 3 avril 1958. (Chambre des Repr., sess. 1960-1961, Doc. n° 662-1).

fende de erkenning en tenuitvoerlegging van rechterlijke beslissingen en van scheidsrechterlijke uitspraken, ondertekend op 29 april 1959, te Bern (Kamer van Volksvert., zitt. 1959-1960, Besch. n° 517-1).

5. Wetsontwerp houdende goedkeuring van de douaneovereenkomst betreffende de tijdelijke invoer voor persoonlijk gebruik van pleziervaartuigen en van luchtvaartuigen, van de bijlagen en van het protocol van ondertekening, ondertekend op 18 mei 1956, te Genève (Kamer van Volksvert., zitt. 1959-1960, Besch. n° 521-1).

6. Wetsontwerp houdende goedkeuring van de douaneovereenkomst betreffende de tijdelijke invoer van voertuigen voor bedrijfsmatig vervoer langs de weg, van de bijlagen en van het protocol van ondertekening, ondertekend op 18 mei 1956 te Genève. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 522-1).

7. Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Algemeen Verdrag van vriendschap, bijstand en samenwerking tussen het koninkrijk België en de Republiek Congo, ondertekend te Leopoldstad op 29 juni 1960 (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 598-1).

8. Wetsontwerp houdende goedkeuring van de Europese Overeenkomst betreffende de uitwisseling van programma's door middel van televisiefilms, ondertekend op 15 december 1958 te Paris. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 645-1).

9. Wetsontwerp dat de doortocht en het verblijf in België toelaat van de troepen van de met België door het Noord Atlantisch Verdrag verbonden landen. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 646-1).

10. Wetsontwerp houdende goedkeuring van de douaneovereenkomst inzake het internationale vervoer van goederen onder dekking van carnets T.I.R. (T.I.R. — Overeenkomst) van de bijlage en van het Protocol van ondertekening, ondertekend op 15 januari 1959, te Genève. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 647-1).

11. Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Verdrag nopens de op de internationale koop van roerende lichamelijke zaken toepasselijke wet, ondertekend op 15 juni 1955, te 's Gravenhage. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 648-1).

12. Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Verdrag nopens de erkenning van de rechtspersoonlijkheid van vreemde vennootschappen, verenigingen en stichtingen, ondertekend te 's Gravenhage, op 1 juni 1956 (Kamer der Volksverteg., zitt. 1960-1961, Besch. n° 659-1).

13. Wetsontwerp houdende goedkeuring van de volgende internationale akten : a) Internationaal Akkoord betreffende de olijfolie en Bijlage, afgesloten op 15 februari 1956 te New-York; b) Protocol tot wijziging van dit Akkoord, afgesloten op 3 april 1958, te Genève (Kamer der Volksverteg., zitt. 1960-1961, Besch. n° 662-1).

14. Projet de loi portant approbation de l'Arrangement de Madrid concernant l'enregistrement international des marques de fabrique ou de commerce du 14 avril 1891, révisé à Bruxelles, le 14 décembre 1900, à Washington, le 2 juin 1911, à La Haye, le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934 et à Nice le 15 juin 1957. (Chambre des Repr., sess. 1960-1961, Doc. n° 666-1).

15. Projet de loi portant approbation de l'Arrangement de Nice concernant la classification internationale des produits et des services auxquels s'appliquent les marques de fabrique ou de commerce, signé le 15 juin 1957. (Chambre des Repr., sess. 1960-1961, Doc. n° 667-1).

16. Projet de loi portant approbation de la Convention européenne relative aux formalités prescrites pour les demandes de brevets et des Annexes, signées à Paris, le 11 décembre 1953 (Chambre des Repr., sess. 1960-1961, Doc. n° 691-1).

17. Projet de loi portant approbation de la Convention, signée à Paris, le 14 décembre 1957, concernant les mesures à prendre par les Etats membres de l'Union de l'Europe occidentale pour permettre à l'agence pour le contrôle des armements d'exercer efficacement son contrôle et établissant la garantie d'ordre juridictionnel prévue par le Protocole n° IV du Traité de Bruxelles modifié par les Protocoles signés à Paris le 23 octobre 1954. (Chambre des Repr., sess. 1960-1961, Doc. n° 706-1).

18. Projet de loi portant approbation de l'Accord de commerce entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise et le Royaume des Pays-Bas, d'une part, et le Japon, d'autre part, des premier et second Protocoles, du procès-verbal rédigé de commun accord avec l'Annexe à la partie C de ce procès-verbal et de l'échange de lettres, signés à Tokio, le 8 octobre 1960. (Chambre des Repr., sess. 1960-1961, Doc. n° 710-1).

II. Projets de loi relevant de la compétence du Ministre de la Justice.

1. Projet de loi modifiant la loi du 17 avril 1878 contenant le Titre préliminaire du Code de procédure pénale. (Chambre des Repr., sess. 1952-1953, Doc. n° 704).

2. Projet de loi fixant la date ultime de recevabilité de candidatures au bénéfice du statut des agents de renseignements et d'action. (Chambre des Repr., sess. 1955-1956, Doc. n° 460-1).

3. Projet de loi établissant, dans le système pénal, la suspension du prononcé de la condamnation, le sursis à l'exécution des peines et la mise sous probation. (Chambre des Repr., sess. 1956-1957, Doc. n° 598-1).

14. Wetsontwerp houdende goedkeuring van de Overeenkomst van Madrid betreffende de internationale inschrijving van fabrieks- of handelsmerken, van 14 april 1891, herzien te Brussel op 14 december 1900, te Washington op 2 juni 1911, te 's-Gravenhage op 6 november 1925, te Londen op 2 juni 1934 en te Nice op 15 juni 1957. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1960-1961, Besch. n° 666-1).

15. Wetsontwerp houdende goedkeuring van de Overeenkomst van Nice betreffende de internationale classificatie van de waren en diensten waarop fabrieks- of handelsmerken betrekking hebben, ondertekend op 15 juni 1957. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1960-1961, Besch. n° 667-1).

16. Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Europees Verdrag betreffende de voor octrooi-aanvragen voorgeschreven formaliteiten en van de Bijlagen, ondertekend op 11 december 1953, te Parijs. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1960-1961, Besch. n° 691-1).

17. Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Verdrag, ondertekend op 14 december 1957 te Parijs, betreffende de door de Lid-Staten van de Westeuropese Unie te nemen maatregelen ten einde het agentschap voor het toezicht op de bewapening in staat te stellen op doeltreffende wijze toezicht uit te oefenen en houdende voorziening in een behoorlijke rechtsgang overeenkomstig Protocol n° IV bij het Verdrag van Brussel zoals gewijzigd bij de Protocollen ondertekend op 23 oktober 1954 te Parijs. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1960-1961, Besch. n° 706-1).

18. Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Handelsakkoord tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en het Koninkrijk der Nederlanden, enerzijds, en Japan, anderzijds, van het eerste en tweede Protocol, van de vastgestelde notulen met het aanhangsel bij deel C van deze notulen, en van de wisseling van brieven, ondertekend op 8 oktober 1960 te Tokio (Kamer der Volksverteg., zitt. 1960-1961, Besch. n° 710-1).

II. Wetsontwerpen die onder de bevoegdheid vallen van de Minister van Justitie.

1. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 17 april 1878 bevattende de voorafgaande titel van het Wetboek van Rechtspleging in strafzaken. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1952-1953, Besch. n° 704).

2. Wetsontwerp houdende vaststelling van de uiterste datum van ontvankelijkheid van candidaturen tot de voordelen van het Statuut der inlichtings- en actieagenten (Kamer der Volksverteg., zitt. 1955-1956, Besch. n° 460-1).

3. Wetsontwerp waarbij in het strafstelsel de opschorting van de uitspraak der veroordeling, het uitsstel van de tenuitvoerlegging der straffen en de opdeproefstelling worden ingevoerd. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1956-1957, Besch. n° 598-1).

4. Projet de loi sur la protection des mineurs d'âge. (Chambre des Repr., sess. 1957-1958, Doc. n° 885-1).

5. Projet de loi portant ratification de l'arrêté royal du 23 octobre 1957 exonérant de la taxe de séjour les stagiaires allemands et italiens. (Chambre des Repr., sess. 1957-1958, Doc. n° 911-1).

6. Projet de loi portant établissement du texte néerlandais du Code civil. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 507-1).

7. Projet de loi modifiant les articles 496, 510, 524, deuxième alinéa, 583, 595, deuxième alinéa, 601 et 607 du Code de commerce et les articles 25, 27 et 28, deuxième alinéa des lois sur le concordat judiciaire coordonnées le 25 septembre 1946. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 513-1).

8. Projet de loi relatif à la déchéance de la nationalité belge résultant de l'arrêté-loi du 20 juin 1945. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 532-1).

9. Projet de loi concernant l'abandon de famille (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 534-1).

10. Projet de loi modifiant la loi du 3 juillet 1956 sur le registre de commerce et l'article 217 du Code civil. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 630-1).

11. Projet de loi portant : 1° modification de l'article 2 de la loi du 15 décembre 1872 comprenant les titres 1^{er} à IV, livre 1^{er}, du Code de commerce et, 2° abrogation de la loi du 28 février 1958 portant création du registre de l'artisanat. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 631-1).

12. Projet de loi de défense sociale à l'égard des anormaux. (Sénat, sess. 1959-1960, Doc. n° 514).

13. Projet de loi relatif à la naturalisation. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 533-1).

14. Projet de loi modifiant les lois sur les sociétés commerciales, coordonnées le 30 novembre 1935, en ce qui concerne les obligations convertibles en actions ou avec droit de souscription. (Sénat, sess. 1960-1961, Doc. n° 18).

15. Projet de loi modifiant, en ses dispositions transitoires, la loi du 1^{er} juillet 1956, relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs. (Chambre des Repr., sess. 1960-1961, Doc. n° 707-1).

4. Wetsontwerp op de bescherming van de minderjarigen. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1957-1958, Besch. n° 885-1).

5. Wetsontwerp houdende bekrachtiging van het koninklijk besluit van 23 oktober 1957 waarbij de Duitse en Italiaanse stagiaires van de verblijfsbelasting worden vrijgesteld. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1957-1958, Besch. n° 911-1).

6. Wetsontwerp tot invoering van de Nederlandse tekst van het Burgerlijk Wetboek (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 507-1).

7. Wetsontwerp tot wijziging van de artikelen 496, 510, 524, tweede lid, 583, 595; tweede lid, 601 en 607 van het Wetboek van Koophandel en van de artikelen 25, 27 en 28, tweede lid, van de gecoördineerde wetten van 25 september 1946 betreffende het gerechtelijk accord. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 513-1).

8. Wetsontwerp betreffende het verval van de Belgische nationaliteit ten gevolge van de besluitwet van 20 juni 1945. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 532-1).

9. Wetsontwerp op de verlating van familie. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 534-1).

10. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 juli 1956 op het handelsregister en van artikel 217 van het Burgerlijk Wetboek. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 630-1).

11. Wetsontwerp tot : 1° wijziging van artikel 2 van de wet van 15 december 1872, houdende titels I tot IV, boek I, van het Wetboek van Koophandel, en 2° opheffing van de wet van 28 februari 1958 houdende oprichting van het ambachtsregister. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 631-1).

12. Ontwerp van wet tot bescherming van de maatschappij tegen abnormalen. (Senaat, zitt. 1959-1960, Besch. n° 514).

13. Wetsontwerp betreffende de naturalisatie. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 533-1).

14. Ontwerp van wet tot wijziging van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen wat de in aandelen converteerbare obligaties of de obligaties met inschrijvingsrecht betreft. (Senaat, zitt. 1960-1961, Besch. n° 18).

15. Wetsontwerp tot wijziging van de overgangsbepalingen van de wet van 1 juli 1956 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1960-1961, Besch. n° 707-1).

III. Projets de loi relevant de la compétence du Ministre de la Défense Nationale.

1. Projet de loi portant statut des sous-officiers du cadre actif des forces terrestre, aérienne et navale. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 613-1).

2. Projet de loi modifiant la loi du 1^{er} juillet 1948 relative au statut et aux rétributions du personnel enseignant civil de l'Ecole royale militaire. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 629-1).

IV. Projets de loi relevant de la compétence du Ministre des Finances et du Ministre, Adjoint aux Finances.

1. Projet de loi modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus, en vue de les mettre en concordance avec les lois sur la comptabilité de l'Etat (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 391-1).

2. Projet de loi portant confirmation des arrêtés royaux des 5 janvier 1959, 10 avril 1959, 29 mai 1959 et 25 décembre 1959, relatifs au Tarif des droits d'entrée (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 540-1).

3. Projet de loi tendant à remédier à la double imposition en matière de taxe sur les jeux et paris, frappant les enjeux et les prix ou récompenses dans les concours de paris sur les résultats d'épreuves sportives (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 627-1).

4. Projet de loi relatif au contrôle du Crédit Communal de Belgique (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 643-1).

V. Projets de loi relevant de la compétence du Ministre des Affaires Economiques et de l'Energie.

1. Projet de loi organique du pouvoir d'investigation statistique de l'Etat (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 350-1).

2. Projet de loi modifiant l'article 23 de la loi du 24 mai 1854 sur les brevets d'invention (Sénat, sess. 1959-1960, Doc. n° 509).

3. Projet de loi modifiant la loi du 5 avril 1923 accordant la personnalité civile à l'Institut National des Mines à Frameries (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 640-1).

4. Projet de loi modifiant le statut de l'I.R.S.I.A., refondu par l'arrêté royal du 5 juin 1957 (Sénat, sess. 1960-1961, Doc. n° 164).

III. Wetsontwerpen die onder de bevoegdheid vallen van de Minister van Landsverdediging.

1. Wetsontwerp houdende statuut van de onderofficieren van het actief kader der land-, lucht- en zee-macht. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 613-1).

2. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 1 juli 1948 betreffende het statuut en de bezoldiging van het burgerlijk onderwijzend personeel der Koninklijke Militaire School. (Kamer der Volksvert., zitt. 1959-1960, Besch. n° 629-1).

IV. Wetsontwerpen die onder de bevoegdheid vallen van de Minister van Financiën en de Minister, Adjunkt voor Financiën.

1. Wetsontwerp tot wijziging van de samengeordende wetten betreffende de inkomstenbelastingen, met het doel ze in overeenstemming te brengen met de wetten op de Rijkscomptabiliteit (Kamer der Volksvert., zitt. 1959-1960, Besch. n° 391-1).

2. Wetsontwerp tot bekrachtiging van de koninklijke besluiten van 5 januari 1959, van 10 april 1959, van 29 mei 1959 en van 25 december 1959, betreffende het Tarief van invoerrechten (Kamer der Volksvert. zitt. 1959-1960, Besch. n° 540-1).

3. Wetsontwerp ter vermindering van de dubbele aanslag inzake belasting op het spel en de weddenschappen, van de inzetten en de prijzen of beloningen bij wedstrijden van weddenschappen op sportuitslagen (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 627-1).

4. Wetsontwerp betreffende de controle op het Gemeentekrediet van België (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 643-1).

V. Wetsontwerpen die onder de bevoegdheid vallen van de Minister van Economische Zaken en Energie.

1. Ontwerp van organieke wet inzake de statistische onderzoekingsmacht van de Staat (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 350-1).

2. Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 23 der wet van 24 mei 1854 op de uitvindingsoctrooien (Senaat, zitt. 1959-1960, Besch. n° 509).

3. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 april 1923 waarbij rechtspersoonlijkheid werd verleend aan het Nationaal Mijninstituut te Frameries (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 640-1).

4. Ontwerp van wet tot wijziging van het statuut van het I.W.O.N.I., omgewerkt door het koninklijk besluit van 5 juni 1957 (Senaat, zitt. 1960-1961, Besch. n° 164).

VI. Projet de loi relevant de la compétence du Ministre de la Prévoyance Sociale.

Projet de loi modifiant la loi du 24 janvier 1931 instituant l'Œuvre Nationale des orphelins des victimes du travail (Chambre des Repr., sess. 1958-1959, Doc. n° 211-1).

VII. Projets de loi relevant de la compétence du Ministre de l'Intérieur et de la Fonction Publique.

1. Projet de loi accordant une bonification de traitement à certains membres du personnel rétribué par l'Etat dont l'entrée en service a été notablement retardée par la guerre 1940-1945 (Chambre des Repr., sess. 1953-1954, Doc. n° 348).

2. Projet de loi apportant des modifications aux lois sur la milice (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 564-1).

VIII. Projet de loi relevant de la compétence du Commerce Extérieur et de l'Assistance Technique.

Projet de loi accordant certaines garanties aux fonctionnaires, magistrats et militaires belges autorisés à accepter des fonctions publiques au Congo ou au Ruanda-Urundi. (Chambre des Repr., sess. 1960-1961, Doc. n° 656-1).

IX. Projets de loi relevant de la compétence du Ministre de l'Education Nationale et de la Culture et du Ministre, Adjoint à l'Education Nationale et à la Culture.

1. Projet de loi modifiant en faveur des personnes de nationalité congolaise et des ressortissants du Ruanda-Urundi : 1° la loi du 14 juillet 1932 concernant le régime linguistique de l'enseignement primaire et de l'enseignement moyen et 2° les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires. (Sénat, sess. 1960-1961, Doc. n° 41).

2. Projet de loi relatif au régime pécuniaire du personnel enseignant de l'Ecole de médecine vétérinaire de l'Etat à Bruxelles (Cureghem) et des Instituts agronomiques de l'Etat à Gand et à Gembloux. (Sénat, sess. 1960-1961, Doc. n° 117).

X. Projets de loi relevant de la compétence du Ministre de l'Emploi et du Travail.

1. Projet de loi organisant l'apprentissage des travailleurs destinés à être employés dans l'industrie. (Sénat, sess. 1958-1959, Doc. n° 260).

2. Projet de loi modifiant la loi du 17 juillet 1905 sur le repos du dimanche dans les entreprises industrielles et commerciales. (Sénat, sess. 1959-1960, Doc. n° 285).

VI. Wetsontwerp dat onder de bevoegdheid valt van de Minister van Sociale Voorzorg.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 24 januari 1931 houdende instelling van het Nationaal Werk voor wezen van arbeidsslachtoffers (Kamer der Volksverteg., zitt. 1958-1959, Besch. n° 214-1).

VII. Wetsontwerpen die onder de bevoegdheid vallen van de Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt.

1. Wetsontwerp houdende toekenning van een weddebijslag aan sommige door de Staat bezoldigde personeelsleden wier indiensttreding door de oorlog 1940-1945 merkelijk is vertraagd (Kamer der Volksverteg., zitt. 1953-1954, Besch. n° 348).

2. Wetsontwerp houdende wijzigingen in de dienstplichtwetten (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 564-1).

VIII. Wetsontwerp dat onder de bevoegdheid valt van de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.

Wetsontwerp waarbij sommige waarborgen worden verleend aan de Belgische ambtenaren, magistraten en militairen die gemachtigd zijn in Congo en in Ruanda-Urundi, openbare ambten te aanvaarden. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1960-1961, Besch. n° 656-1).

IX. Wetsontwerpen die onder de bevoegdheid vallen van de Minister van Nationale Opvoeding en Kultuur en van de Minister, Adjunkt voor Nationale Opvoeding en Kultuur.

1. Ontwerp van wet houdende wijziging ten voordele van de personen van Congolese nationaliteit en van de onderhorigen van Ruanda-Urundi : 1° van de wet van 14 juli 1932 houdende de taalregeling in het lager en in het middelbaar onderwijs en 2° van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens. (Senaat, zitt. 1960-1961, Besch. n° 44).

2. Ontwerp van wet betreffende de bezoldigingsregeling van het onderwijzend personeel van de Rijks-veeartsenijschool te Brussel (Kuregem) en van de Rijkslandbouwhogescholen te Gent en te Gembloux. (Senaat, zitt. 1960-1961, Besch. n° 117).

X. Wetsontwerpen die onder de bevoegdheid vallen van de Minister van Tewerkstelling en Arbeid.

1. Ontwerp van wet waarbij het leerlingenwezen van de werknemers, die in de industrie zullen tewerkgesteld worden, georganiseerd wordt. (Senaat, zitt. 1958-1959, Besch. n° 260).

2. Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 17 juli 1905 betreffende de zondagsrust in de nijverheids- en handelondernemingen. (Senaat, zitt. 1959-1960, Besch. n° 285).

XI. Projets de loi relevant de la compétence du Ministre de la Santé Publique et de la Famille.

1. Projet de loi sur l'inspection médicale scolaire. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 369-1).

2. Projet de loi relatif à la publicité en faveur des médicaments, des spécialités pharmaceutiques et des objets thérapeutiques. (Sénat, sess. 1959-1960, Doc. n° 511).

3. Projet de loi modifiant la loi du 30 avril 1848 sur la réorganisation des Monts-de-Piété. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 636-1).

4. Projet de loi établissant un Code du logement social. (Chambre des Repr., sess. 1960-1961, Doc. n° 694-1).

5. Projet de loi modifiant la loi du 27 novembre 1891 sur l'assistance publique. (Chambre des Repr., sess. 1960-1961, Doc. n° 703-1).

6. Projet de loi modifiant la loi du 25 juillet 1938, créant l'Ordre des Médecins. (Sénat, sess. 1960-1961, Doc. n° 107).

7. Proposition de loi modifiant la loi du 2 avril 1958 attribuant à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants et des Victimes de la guerre (O.N.A.C.), en vue d'une aide sociale aux bénéficiaires de cette œuvre, des fonds non réclamés provenant des salaires gagnés pendant la guerre 1940-1945 en Allemagne ou dans les territoires occupés par l'Allemagne. (Chambre des Repr., sess. 1959-1960, Doc. n° 452-1).

XII. Projet de loi relevant de la compétence du Ministre des Communications.

Projet de loi sur la pollution des eaux de la mer par les hydrocarbures. (Sénat, sess. 1959-1960, Doc. n° 512).

XIII. Projet de loi relevant de la compétence du Ministre des Classes Moyennes.

Projet de loi relatif à la vente avec primes. (Chambre des Repr., sess. 1957-1958, Doc. n° 832-1).

ART. 2.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 30 juin 1961.

XI. Wetsontwerpen die onder de bevoegdheid vallen van de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin.

1. Wetsontwerp op het geneeskundig schooltoezicht. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 369-1).

2. Ontwerp van wet betreffende de reclame voor geneesmiddelen, farmaceutische specialiteiten en therapeutische voorwerpen. (Senaat, zitt. 1959-1960, Besch. n° 511).

3. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 30 april 1848 op de herinrichting der Bergen van Barmhartigheid. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1959-1960, Besch. n° 636-1).

4. Ontwerp van Wetboek der sociale huisvesting. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1960-1961, Besch. n° 694-1).

5. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 27 november 1891 op de openbare onderstand. (Kamer der Volksverteg., zitt. 1960-1961, Besch. n° 703-1).

6. Ontwerp van wet houdende wijzigingen van de wet van 25 juli 1938 tot oprichting van een Orde der Geneesheren. (Senaat, zitt. 1960-1961, Besch. n° 107).

7. Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 april 1958 tot toekenning aan het Nationaal Werk voor oudstrijders en oorlogsslachtoffers (N.W.O.S.) met het oog op sociale bijstand aan de gerechtigden van dit werk van onopgevorderde bedragen voortkomend van tijdens de oorlog 1940-1945 in Duitsland of in de door Duitsland bezette gebieden verdiende lonen. (Kamer der Volksvert., zitt. 1959-1960, Besch. n° 452-1).

XII. Wetsontwerp dat onder de bevoegdheid valt van de Minister van Verkeerswezen.

Ontwerp van wet op de verontreiniging van de zee door olie. (Senaat, zitt. 1959-1960, Besch. n° 512).

XIII. Wetsontwerp dat onder de bevoegdheid valt van de Minister van Middenstand.

eWtsontwerp op de verkoop met premies (Kamer der Volksvert., zitt. 1957-1958, Besch. n° 832-1).

ART. 2.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 30 juni 1961.

BAUDOUIN.

Par le Roi :
Le Premier Ministre,

Van Koningswege :
De Eerste-Minister,

Th. LEFEVRE.